
CE AT 13+

LATIN

ISEB

Independent Schools
Examinations Board

Specimen Paper Mark Scheme

Date

Information

This is a suggested, not a prescriptive, mark scheme.

ISEB makes every reasonable effort to obtain clearance to reproduce all third-party content that it uses in its assessment material. In the event that it has inadvertently used material without permission, or failed to acknowledge the copyright owner correctly, ISEB will be pleased to make appropriate amendments at the earliest possible opportunity.

All copyright acknowledgements are reproduced online in the ISEB Copyright Acknowledgement Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.iseb.co.uk after the live examination series.

LEVEL 1

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
1.	a) great but savage woman	4	
	b) married	1	
	c) well, for a long time	2	
	d) i) hatching a plan	2	
	ii) her husband	1	
	iii) saepe, often	2	
	e) she greatly wanted power for her son	3	
		15	
2.	olim Livia servum ad <u>cubiculum</u> suum vocavit. 'serve,' <u>inquit</u> , ' <u>Baias</u> statim festina! ibi filius Augusti in bello saevo contra <u>Poenos</u> pugnat. Marcellum <u>veneno</u> neca!' <u>primo</u> servus discedere non	1 1 1 1 2 1 1 2 1 1 1 1 1 1 1 2 1 1 2 1 2 1	underlined words are glossed or to be gleaned from the title of the passage: no credit is therefore allocated for simple translation of these unless the candidate is required to deduce a particular form of the glossing <i>basic scheme:</i> 1 mark per word 2 marks per verb, with discretion as judged necessary the total out of 60 should then be halved <i>specimen translation:</i> One day Livia called a slave to her room. 'Slave,' she said, 'hurry to Baiae at once! There Augustus' son Marcellus is fighting in the savage war against the Carthaginians. Kill Marcellus with poison!' At first the slave did not want to leave but, because he greatly feared Livia, he

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
2. cont.	cupiebat sed, quod Liviam magnopere timebat, tandem reginae <u>paruit.</u> servus trans undas <u>Baias</u> navigavit; deinde ad <u>tabernaculum</u> Marcelli <u>clam</u> appropinquavit. Marcellus afuit. sine <u>mora</u> servus <u>tabernaculum</u> intravit et <u>venenum</u> in <u>poculum</u> Marcelli posuit.	2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 2 1 1 1 1 2	finally obeyed the queen. The slave sailed across the waves to Baiae; then he secretly approached Marcellus' tent. Marcellus was away. Without delay the slave entered the tent and put poison in Marcellus' drink.
		60/2 = 30	

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
3.	a) he/she entered, introduction he/she was laughing, ridiculous	4	accept other suitable derivations
	b) conjunction	1	
	c) genitive	1	
	d) vocant	1	
	e) i) 3 rd	1	
	ii) singular	1	
	iii) Livia	1	
4.	a) ancillae cenam parant.	4	
	b) dominus hastas et gladium portabat.	6	
	c) servi templum non intrant.	5	
	d) clamabatis et murum delebatis.	5	
		20	

(Total marks: 75, to be expressed as a percentage)

LEVEL 2

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
1. a)	i) a friend	1	
	ii) Livia's villa	2	
b)	without delay	1	
c)	announced bad words to the queen	4	
d)	Augustus will soon change his will	2	or, he favours Postumus over Tiberius
e)	i) angry	1	
	ii) none	1	
f)	Rome and his wife	2	
g)	she loves him	1	
		15	
2.	Livia autem contra maritum consilium malum <u>clam</u> diu capiebat. ad <u>culinam</u> festinavit et ancillis sic magna voce clamavit: ' <u>abite!</u> statim discedite; nam vos aquam a flumine	1 1 1 1 1 1 1 2 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1	underlined words are glossed or to be gleaned from the title of the passage: no credit is therefore allocated for simple translation of these unless the candidate is required to deduce a particular form of the glossing <i>basic scheme:</i> 1 mark per word 2 marks per verb, with discretion as judged necessary the total out of 60 should then be halved <i>specimen translation:</i> Livia however for a long time secretly hatched a bad plan against her husband. She hurried to the kitchen and shouted loudly to the slave-girls in this way: 'Go away! Leave at once; I want you to carry water from the river'

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
2. cont.	in	1	into the villa. Don't hurry. I shall prepare dinner for Augustus.' Livia, after the slave-girls left the kitchen, contaminated figs with poison. Then she walked into Augustus' bedroom and gave them to her husband.
	villam	1	
	portare	2	
	cupio.	2	
	nolite	2	
	festinare.	2	
	ego	1	
	cenam	1	
	Augusto	1	
	parabo.'	2	
	Livia,		
	postquam	1	
	ancillae	1	
	e	1	
	<u>culina</u>		
	discesserunt,	2	
	<u>ficos</u>		
	<u>veneno</u>	1	
	<u>inquinavit.</u>	2	
	deinde	1	
	in	1	
	<u>cubiculum</u>		
	Augusti	1	
	ambulavit	2	
	et	1	
	eos	1	
	marito	1	
	dedit.	2	
		60/2 = 30	

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
3.	a) i) postquam	1	or, et
	ii) propter	1	or, ad
	iii) diu	1	or, tandem
	b) i) 3 rd	1	
	ii) perfect	1	
	c) i) accusative	1	
	ii) after a preposition	1	
	iii) <i>mortem</i> means death; a mortuary is a room where dead bodies are stored.	2	
	d) miserae	1	
		10	
4.	a) regina filium magnopere amabat.	5	
	b) magister malus pueros gladio monebat.	6	
	c) puellae ad aquam ambulant.	5	
	d) Livia femina mala erat.	4	
		20	

(Total marks: 75, to be expressed as a percentage)

LEVEL 3

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
1. a)	before Caesar's death	3	
b) i)	horses	1	
ii)	near the Rubicon	1	
c) i)	consecrated them to the river	2	
ii)	after he had crossed it with his men	4	
d)	they were refusing to eat food	3	
e)	beware the Ides of March	1	
		15	
2.	eodem die multi <u>aves</u> in <u>curiam</u> <u>volaverunt</u> et <u>avem regaliolum</u> <u>saeve</u> interfecerunt. Caesar, propter has res pessimas, domi diu mansit. tandem Brutus 'Caesar' inquit 'in <u>curia</u> nunc audiri debes.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 2 1 1 2 1 1 2 2 2 2 2 2 2	underlined words are glossed or to be gleaned from the title of the passage: no credit is therefore allocated for simple translation of these unless the candidate is required to deduce a particular form of the glossing <i>basic scheme:</i> 1 mark per word 2 marks per verb, with discretion as judged necessary the total out of 60 should then be halved <i>specimen translation:</i> That same day, many birds flew into the senate house and savagely killed a king-bird. Caesar, on account of these very bad things, stayed at home for a long time. At last Brutus said 'Caesar, you ought to be heard in the senate house now. Come with me. A

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
2. cont.	veni	2	crowd of citizens is waiting for you there.' At the fifth hour Caesar entered the senate house. When he caught sight of Spurrinna he said 'Foolish man! Your words were bad; for the Ides of March have come but I am safe.'
	mecum.	2	
	turba	1	
	civium	1	
	te	1	
	ibi	1	
	exspectat.'	2	
	quinta	1	
	hora	1	
	Caesar		
	<u>curiam</u>		
	intravit.	1	
	ubi	1	
	Spurrinnam	1	
	conspexit	2	
	'vir	1	
	<u>stulte!</u>	1	
	inquit	2	
	'verba	1	
	tua	1	
	mala	1	
	erant;	2	
	nam	1	
	Idus Martiae		
	advenerunt	2	
	sed	1	
	ego	1	
	tutus	1	
	sum.	2	
		60/2 = 30	

Q.	Answer	Mark	Additional Guidance
3.	a) i) a	1	
	ii) circumdatus est	1	
	iii) senatorum	1	
	b) qui	1	
	c) i) pluperfect	1	
	ii) passive	1	
	d) i) vocative	1	
	ii) addressing	1	
	e) i) conspicit	1	
	ii) to be inconspicuous is to be hard to catch sight of	1	
		10	
4.	a) rex milites fortiter ducit.	5	
	b) servi omnes equos domino ostendebant.	6	
	c) spectate, pueri. magister venit.	6	
	d) gladiis pugnativimus.	3	
		20	

(Total marks: 75, to be expressed as a percentage)